創刊

中華雅艇

China Yachting

豪華遊艇與生活品味的時尚雜誌

2006 - 夏季號

TD $300 HKD $80 SGD $15 USD $9

中國隊出征美洲盃 - 首戰報告

產業動
台灣造船業急速發展
越洋型遊艇報

新品上
一見傾心 - Larson 37
Activa 510

焦點新
選個絞盤 多點自
彩繪繽紛海洋 - 船身塗
優雅的設計 - 石材風

乘艇暢
世外桃源 泰

時尚專
車王之王
Rolls Royce Phanto

遊艇回顧

豪華的娛樂宮殿 Horizon 84

絕對高雅 Azimut 86S

航行在時尚尖端 Offshore 6

極緻完美 Pershing 5

水線 Waterline

Nordhavn 在澳洲首度亮相

Nordhavn 47 將於澳洲神仙灣遊艇展首次亮相。

Pacific Asian Enterprises, Inc. (PAE) 過去的二十年來銷售無數艘遊艇給澳洲的買主。最近一艘 23 公尺長的 Nordhavn 76 才剛交給它的新主人，這位澳洲買主預計將於明年自己駕駛這艘遊艇返回家鄉。

當 Nordhavn 47 現身於神仙灣船展中時，它將是該公司的第一個正式公開進駐地。

這是製造商打開 Nordhavn 在環太平洋地區市場最新的計劃。PAE 的副總裁 Jim Leishman 表示，「我們非常高興能參與這次展出，Nordhavns 已在澳洲及紐西蘭海域航行多年，但這是我們第一次有機會正式接觸紐澳地區的愛好者。」

PAE 位於加州的分公司 Dana Point 成立於三十年前，平均每年建造約 50 艘遊艇，長度範圍從 12.2 到 26.2 公尺 (英呎) 不等。

網址：www.nordhavn.com

WhisperGen 吸引全世界的興趣

WhisperGen Ltd 開拓全球市場策略的已打下良好的基礎，隨後於世界各地遊艇展中獲得相當高的詢問度，預計即將登場的神仙灣國際遊艇展將可大幅提高公司及其產品的知名度。

WhisperGen 的總經理 Mike Stamford 表示：「由於澳洲及其他國家許多優秀的船舶設備公司對本公司表現相當大的興趣，十分看好本公司產品的未來發展，我們也持續尋求最佳經銷商將產品行銷至世界各國」。

WhisperGen 內建卓越的空調與電力系統讓遊艇就像您的行動住家，該公司在英國、歐洲及亞太地區都有經銷商代銷，並積極打入美國與加拿大市場。

網址：www.whispergen.com

Lagoon 新款遊艇 Power 44

Lagoon Power 44 雙體船是經過測試並深受歡迎的於 2000 年推出 的 Lagoon Power 43 的新款遊艇，雙船身的設計勢必吸引許多動力遊艇迷的目光。

船主可視需求，選擇 Yanmar 200CV、Yanmar 315CV 或 Volvo D6-310 三種引擎，在時速 16 至 18 節時，LP44 可展現最佳燃油效能，並在任何條件下展現絕佳的穩定性。

超大的會客廳空間高度達 2 公尺，充足的座位環繞可作為咖啡桌或餐桌的桌檯，將桌檯放置於駕駛室即可在甲板上露天野餐。右舷處是經過重新設計的室內舵輪站，內有 Besenzoni 可調整式座位及完整的電子式設備。沙龍明亮且空間開闊，提供您 360 度的視野，並可直接前往駕駛室。

延伸而出的露天駕駛艙層以擁有重新設計的雷達天線塔而自豪，還有三張可調式駕駛座在配備完善的儀表板後方的操舵台，四人用的日光浴墊，宴會式的六人座位安排。

大橋舟製造,Fontaine設計的Ocean Runner系列帆船。

左圖：Nordhavn 72 的會客廳。

下圖：Nordhavn 72 遠征型遊艇。

大橋舟造船

陳氏家族的另一位成員，大橋舟造船董事長陳文淵建造遊艇已超過４０年了。設在台北縣八里鄉的船廠，目前正在建造兩艘大型風帆遊艇。China Yachting 造訪時，一艘由 Fontaine 所設計的 106 英呎長的風帆遊艇，距離完工還有三個月，而另一艘也是由 Fontaine 所設計的 92 英呎長遊艇則是六個月。

大橋舟造船目前正在花蓮建造新的船廠，完工後將可建造長達 80 公尺的遊艇。新的船廠將包含一個長 180 公尺、寬 32 公尺的乾式船塢，以及戒備森嚴的深水停泊設備。

「我們目前正在交涉一筆 110 英呎長的風帆遊艇訂單，並將在八里廠建造，另外還有幾個新建案，大約會在三個月後新廠完工時開始動工。」

陳董事長表示。「雖然我們無法聲稱是世界上最便宜的帆船製造廠，但生產品質絕對物超所值。我們不斷的開發新的技術並爲新船廠大量投資在新的器械上，包括一部 5 軸式的 C & C 機具，它將能大幅降低產品開發所需的時程。」

E-mail：tccy.bcoltd@msa.hinet.net

大新造船

另一間台南的老字號造船廠大新造船，成立於 1975 年，現在共有 150 名員工分布於兩個廠區。該公司目前正在建造最大的五款 Nordhavn遠征型遊艇，有 Nordhavn 57、62、64、72、76，並交由位於美國加州的 PAE (泛亞企業),負責 Nordhavn 的行銷作業。

他們在舊廠區生產較小型的遊艇，72 及76 型則是在新的廠區建造。該公司以卓越優良的品質著稱，並以曾榮獲台灣政府所頒發的「台灣精品獎」而自豪。China Yachting 在看過該公司的詳細工作記錄圖表後，發現他們對於細節相當重視。

副總經理黃豐宗表示：「這麼做可以讓我們的客戶有點概念，他們可以看到遊艇製造的完整過程，我們對我們的工藝技術非常自豪，而且絕不藏私。我們歡迎所有客戶前來參觀船廠，看看我們自訂的高標準作業流程。

China Yachting 在廠區裡繞了一圈，發現許多父子檔或父女檔，這或許反映出公司的管理制度，黃副總表示：「我們照顧員工，員工們就會照顧客戶，如果技術人員的流動率太高就很難維持高水準的品質，我們很高興看到技術持續發展並傳承到下一代。」

過去大新也建造過 Taswell 系列的風帆遊艇，因爲後來 Nordhavn 的大量需求，而在 2001 年建造最後一艘。

網址：www.tashingyachts.com.tw

示待起時間的考驗，且將一生受用。

這不是您祖父留下來的船，但確實可以留給您的後代。

經過多年持續努力所成就的品質、熱情及不朽的設計，是每一艘Nordhavn所擁有的特質。過去16年來，不論各種天候，Nordhavn成功地寫下超過2,000,000海浬的航海記錄，從冷冽的北方氣候直到炎熱的南方地域。集合來自數百位Nordhavn船主的回覆意見及PAE經營者及員工的豐富經驗，努力耕耘在每一艘新建造的Nordhavn上。Nordhavn 76象徵著我們目前經驗與知識的極致，她結合了所有Nordhavn馳名的完美造船工藝、堅固的基礎結構以及防彈系統，還有精細的木作、優雅的裝飾、皮革、花崗石材及五星級的裝備，76款型

可與世上任何停靠在遊艇港中的巨型遊艇匹敵。 做爲一艘完全現代化的越洋型遊艇，您不會在N76上看到多餘的元素，Nordhavn是爲了要出海而設計的船，四周的圍欄和圓形的邊角是爲了安全考量，窗戶則採用精煉過的強化玻璃。N76擁有無可盡數的完美條件，事實上，這艘船的完整是容不下一般選配項目的，再加上聯絡小艇、電子設備和個人風格，那您和您的家人就能準備出發航向海上的夕陽了。

規格

全長	78英呎03英吋
船身長度	69英呎
船寬	21英呎
吃水深度	7英呎8英吋
排水量	252,000 磅
燃油容量	4,030加侖
水箱容量	600加侖
約略估計航程	10節航速下可航行3,200海浬

NORDHAVN
POWER·THAT·IS P·A·E ·OCEANS·APART

Pacific Asian Enterprises Dana Point, CA 949-496-4848 **www. nordhavn. com**
Nordhavn SW, Dana Point, CA 949-496-4933 Nordhavn NW, Seattle, WA 206-223-3624
Nordhavn NE, Newport, RI 401-846-6490 Nordhavn SE, Stuart, FL 772-223-6331

從40呎到86呎中的精選

在我們的船隊中共有這些款型，您一定可以找到適合您的Nordhavn。

N40/II ~ N43 ~ N47 ~ N50 ~ N55 ~ N57 ~ N62 ~ N64 ~ N68 ~ N72 ~ N76 ~ N86

NEWS • NEW PRODUCTS • REVIEWS • FEATURES

PACIFIC PASSAGEMAKER

FOR TRAWLERS & PASSAGEMAKERS

JULY 2006

PAE 發表新款代表作，Nordhavn 86

從將近二十年前第一艘Nordhavn完工以來，我們看到了無數的Nordhavn船主升級到更大的Nordhavn，所以對於Pacific Asian Enterprises, Inc. (PAE)即將發表更大的全新款型：Nordhavn 86，完全不需要驚訝。

新款86跟現在的旗艦款72及76型之間最顯著的差異在於船圍總長，86型的排水量及體積將超過1 1/2倍。外型上有後置駕駛室Nordhavn 76的影子，不過不同的是86型有較大的露天駕駛棧橋、較寬敞的駕駛室、稀有的露天休息區以及內部的6間臥艙。

標準配置將包含附有冷卻系統的雙顆引擎及乾式排氣管。PAE的總裁Dan Streech說道：「這艘新船將以72型的規格及標準爲基礎，它會使用專爲72型所開發的想法、概念及作業方法，並繼續提升這些標準。」

事實上，86型的誕生只是爲了順應時勢。過去幾年，PAE將重點放在小尺寸的船上，但一直都有一個呼聲，要求Nordhavn去探索100英呎以上的巨型遊艇市場。「有一個要件是更大的船就必須配合更好的性能。」Streech說。「我們現在的Nordhavn船主們已經表示傾向於擁有更大的船型，所以我們覺得這種需求，不只存在於我們擁有的客戶群之中。」

不過時機是非常重要的。Nordhavn 86即將發表的事實絕非巧合。沒錯，從72/76型然後進展到86型，是一種合乎邏輯的發展，但是製造這些複雜、大尺寸的船，是一種極大的挑戰。而PAE的首長們覺得他們在遠東地區合作廠，還有他們本身擁有善能的規劃經營手腕、工程師及設計團隊，都已做好準備了。

PAE的副總裁Jim Leishman表示：「我們做過許多的設計，從24.4公尺到30.0公尺（80英呎到95英呎）不等，在經過將近九年之後，決定著手進行新的Nordhavn 86。我們自己的專業設計師及工程師團隊，正在我們位於中國廈門的全新大型設備廠，進行這項艱鉅的任務。」

計劃在下個月開始進行裝飾的工作，而第一艘新船將在2006年底完工。PAE打算把這艘擁有大量設備及配件的新船款，售價定在5百萬元美金左右。

“This boat will be a marvel of technology, elegance, and seaworthiness,” said Streech. “It will carry forward our tradition of ocean crossing capability.”
「這艘船將會是工藝、優雅及適航性的極致表現，展現我們以優越越洋性能的傳統。」Streech表示。

隨著前三座船身已被預訂下來，證明了它應該會是受到市場歡迎的一艘船，就像之前所有的Nordhavn船款一樣。
Nordhavn Yachts, jenny.stern@nordhavn.com